

**Lexmark T620 and T622
High-Capacity Output Stacker
Installation Instructions**

**Instruções de instalação do
empilhador de saída de alta capacidade**

**Instructions pour l'installation
du réceptacle haute capacité**

**Installationsanweisungen für das
AblagefachmithoherKapazität**

**Istruzioni per l'installazione del
raccoglitore ad alta capacità**

**Instrucciones de instalación de la
unidad de salida de alta capacidad**

**高容量接紙架
安裝指導**

**容量堆紙器
安裝指**

English

First Edition (January 2001)

The following paragraph does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions; therefore, this statement may not apply to you.

This publication could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in later editions. Improvements or changes in the products or the programs described may be made at any time.

References in this publication to products, programs, or services do not imply that the manufacturer intends to make these available in all countries in which it operates. Any reference to a product, program, or service is not intended to state or imply that only that product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any existing intellectual property right may be used instead. Evaluation and verification of operation in conjunction with other products, programs, or services, except those expressly designated by the manufacturer, are the user's responsibility.

Lexmark is a trademark of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries.

**© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.
All rights reserved.**

UNITED STATES GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS

This software and documentation are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 and in applicable FAR provisions: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

Introduction

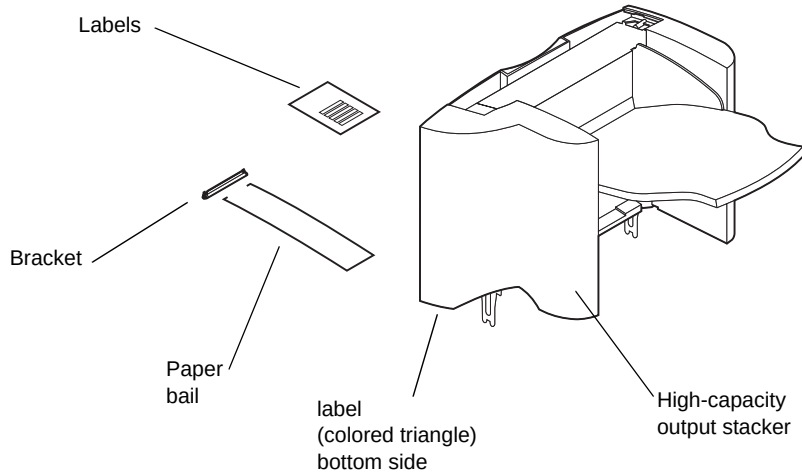
The Lexmark High-Capacity Output Stacker gives your printer additional output capacity by allowing you to print and stack up to approximately 1,500 sheets of 20 lb paper.

To ensure reliable paper feeding, it is important that you select paper recommended for use with the printer and that you load it properly.

Refer to the Reference section of your printer *User's Guide* for information pertaining to safety and warranty.

Unpacking the high-capacity output stacker

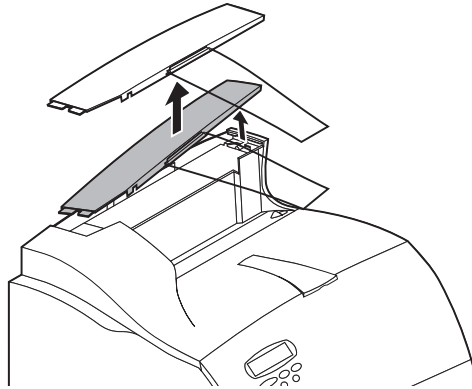
- 1 Remove all items from the box as shown. If any items are missing, contact the place where you bought the high-capacity output stacker.



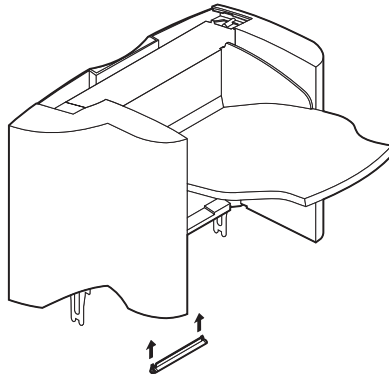
- 2 Remove all packing material and tape from each item.
Note: Save the carton and packing material in case you need to repack the option for service or storage.
- 3 Install the high-capacity output stacker immediately; otherwise, the edges of the mounting brackets could damage tabletops or fabrics.

Installing the high-capacity output stacker

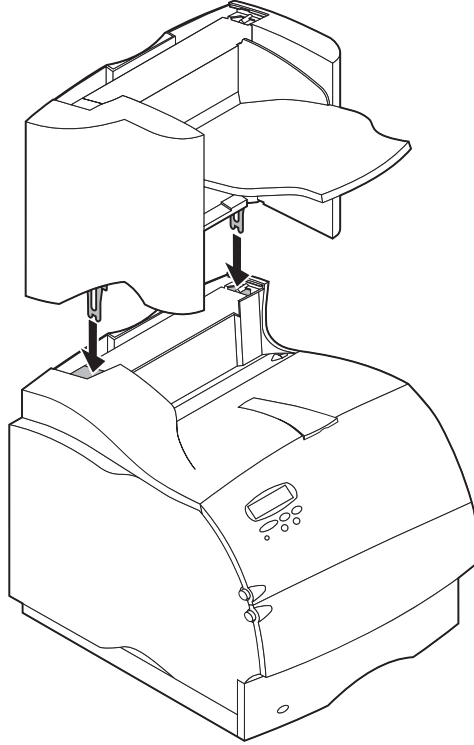
- 1** Turn the printer power off and unplug the power cord.
- 2** Remove any previously installed output options or the top cover from the printer.



- 3** Slide the plastic bracket onto the static brush holder located near the bottom of the high-capacity output stacker.



- 4 Install the high-capacity output stacker on the printer.

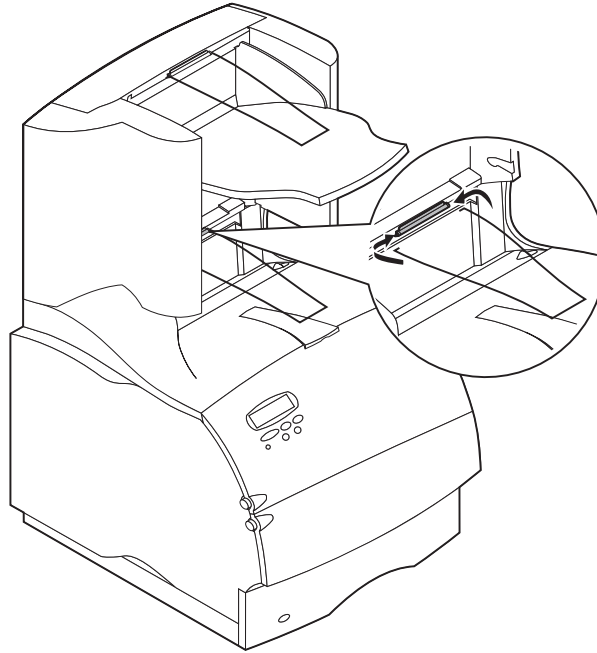


Note: The high-capacity output stacker **must** be installed directly onto the printer, below any other output options.

- 5 Reinstall any output options previously removed.
- 6 Attach the top cover to the topmost output option.

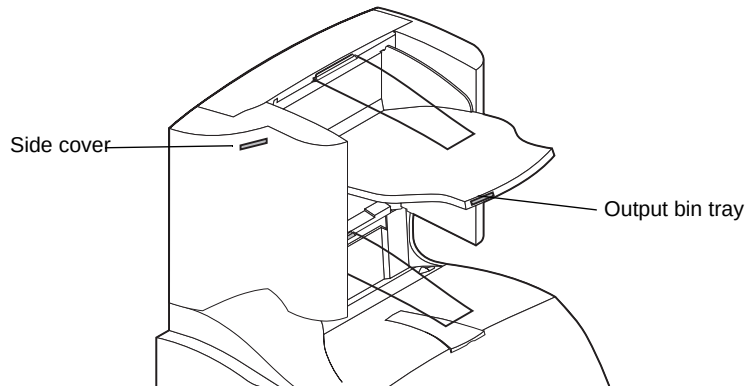
Installing the wire paper bail

Place the tips of the wire paper bail into the ends of the plastic bracket so that the bail curves downward. The bail should rest in the approximate center of the printer output bin.



Attaching labels to the high-capacity output stacker

Labels are provided so that you may identify your various output bins. You may attach the labels to the output bin tray, side cover, or wherever best suits your application. For easy identification, you may write your own personal output bin designation onto the label before attaching.



Verifying installation

Once the high-capacity output stacker has been installed, verify that it is installed properly by printing a menu settings page. To print a menu settings page:

- 1** Make sure the printer power is on and the **Ready** status message appears on the display.
- 2** On the operator panel, press **Menu>** or **<Menu** to enter the menus.
- 3** Continue to press and release **Menu>** or **<Menu** until you see **UTILITIES MENU** appear on the display.
- 4** Press **Select** to show the list of available menu items for the **UTILITIES MENU**.
- 5** Press **Menu>** until **Print Menus** appears on the second line of the display.
- 6** Press **Select**. The message **Printing Menu Settings** appears until the page prints, and then the printer returns to the **Ready** state.

Note: If you receive a message, such as:

201 Paper Jam

Remove Cartridge

refer to the *User's Guide* on the Publications CD for more information.

- 7** Verify that the high-capacity output stacker you installed is listed on the menu settings page under "Installed Features." If it does not appear on the page, turn the printer off, unplug the power cord, and reinstall the option.

Troubleshooting

Problem	Action
Service Messages	A service message indicates printer failure that may require service. Turn the printer off, wait about 10 seconds, and then turn the printer on. If the error recurs, write down the error number, the problem, and a detailed description. Call service.

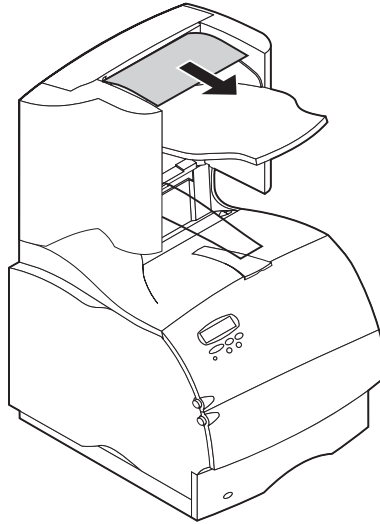
Clearing a paper jam

Paper jams in the high-capacity output stacker may be at the exit of the stacker. To avoid tearing print materials, pull the jammed print material out gently and slowly.

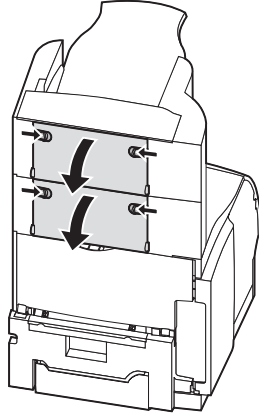
At the exit of the stacker

Paper jams as it exits to the stacker and a portion of the paper is visible.

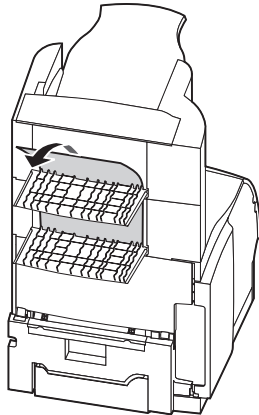
- 1** Pull the paper straight out. If the paper does not give immediately when you pull, stop pulling. Continue with the next step.



- 2** Open the stacker rear doors.



- 3** Loosen the paper if it is caught in the feeder rollers. Pull the paper straight out.



- 4** Close the stacker rear doors.

Refer to your printer *User's Guide* if you need additional help in clearing paper jams.

Português do Brasil

Primeira edição (Janeiro de 2001)

O parágrafo a seguir não se aplica a países onde tais medidas sejam incompatíveis com as leis locais:

A LEXMARK INTERNATIONAL, INC., FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO NA PRESENTE FORMA SEM GARANTIA, TANTO EXPLÍCITA QUANTO IMPLÍCITA, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADA ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO. Alguns estados não permitem isenção de responsabilidade de garantias explícitas ou implícitas em certas transações; portanto, esta declaração pode não se aplicar a você.

Esta publicação poderia incluir imprecisões técnicas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em edições posteriores. Melhorias ou alterações nos produtos ou programas descritos podem ser efetuadas a qualquer momento.

As referências encontradas nesta publicação a produtos, programas ou serviços não indicam que o fabricante pretende torná-los disponíveis em todos os países em que opera. Quaisquer referências a um produto, programa ou serviço não sugerem que somente aquele produto, programa ou serviço possa ser usado. Qualquer produto, programa ou serviço com funcionalidade semelhante que não infrinja os direitos de propriedade intelectual existentes pode ser usado em substituição.

A avaliação e verificação da operação com outros produtos, programas ou serviços, exceto aqueles expressamente designados pelo fabricante, são de responsabilidade do usuário.

Lexmark é marca registrada da Lexmark International, Inc., registrada nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Outras marcas comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc. Todos os direitos reservados.

DIREITOS RESTRITOS AO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS. Este software e esta documentação são fornecidos com DIREITOS RESTRITOS. O uso, a duplicação e a divulgação pelo Governo estão sujeitos a restrições como indicado no subparágrafo (c)(1)(ii) da cláusula Rights in Technical Data and Computer Software em DFARS 252.227-7013 e nas cláusulas FAR aplicáveis: Lex-mark International, Inc., Lexington, KY 40550.

Introdução

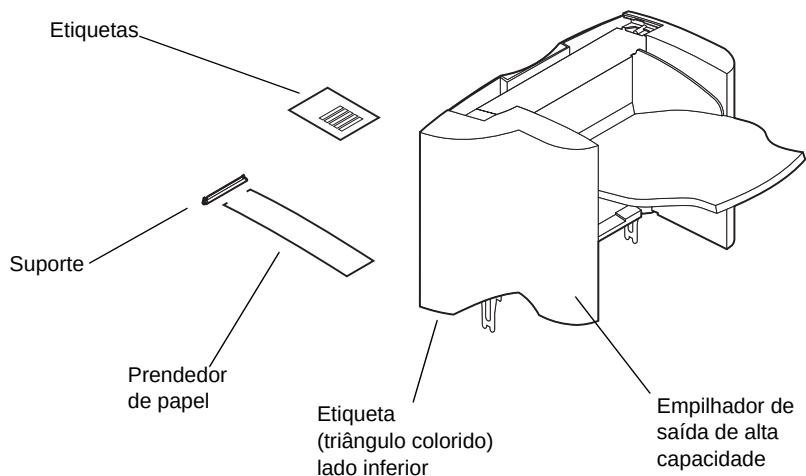
O empilhador de saída de alta capacidade da Lexmark oferece à sua impressora capacidade de saída adicional, permitindo imprimir e empilhar cerca de 1.500 folhas de papel de 20 lb. (80 gsm).

Para garantir alimentação de papel confiável, é importante que você selecione o papel recomendado para a sua impressora e carregue-o corretamente.

Consulte a seção Referência do *Guia do Usuário* da sua impressora para obter informações relacionadas à segurança e garantia.

Desembalar o empilhador de saída de alta capacidade

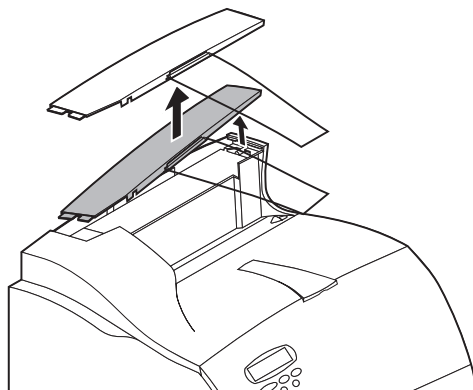
- 1** Remova todos os itens da caixa como mostrado. Se alguns itens estiverem ausentes, entre em contato com o local em que adquiriu o empilhador de saída de alta capacidade.



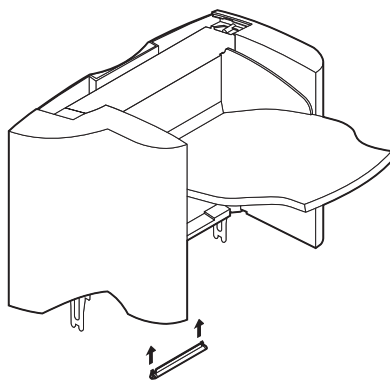
- 2** Remova todo o material e fita de embalagem de cada item.
Nota: Guarde a caixa e o material de embalagem no caso de precisar reembalar o produto para ser armazenado ou levado ao serviço de assistência.
- 3** Instale o empilhador de saída de alta capacidade imediatamente. Caso contrário, as bordas dos suportes de montagem poderão danificar tampos de mesa ou tecidos.

Instalar o empilhador de saída de alta capacidade

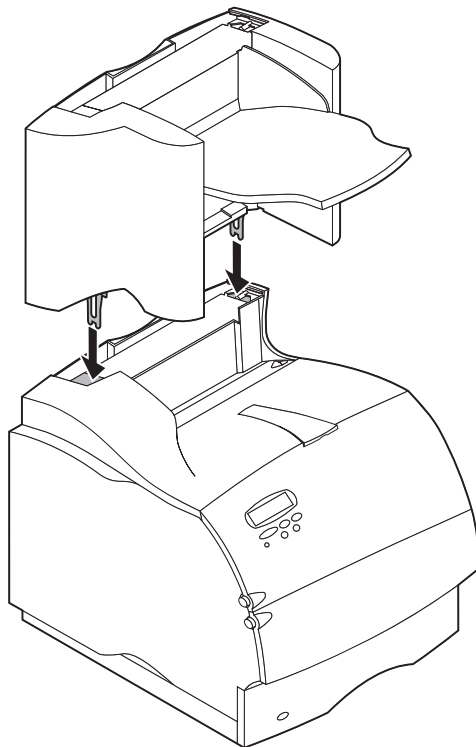
- 1** Desative a impressora e desconecte o cabo de alimentação.
- 2** Remova qualquer opção de saída anteriormente instalada ou a tampa superior da impressora.



- 3** Empurre o suporte plástico para dentro do suporte de escova estática localizado próximo à parte inferior do empilhador de saída de alta capacidade.



- 4** Instale o empilhador de saída de alta capacidade na impressora.

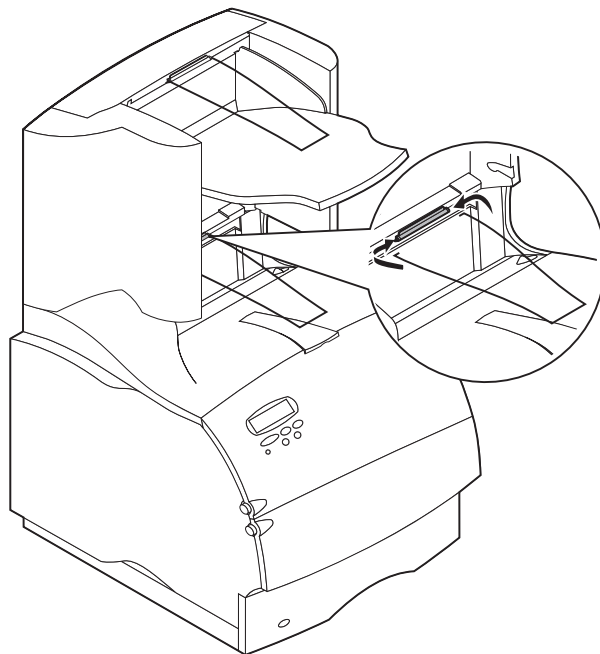


Nota: O empilhador de saída de alta capacidade **deve** ser instalado diretamente na impressora, abaixo de qualquer outra opção de saída.

- 5** Reinstale todas as opções de saída removidas anteriormente.
- 6** Anexe a tampa superior sobre a opção de saída mais alta.

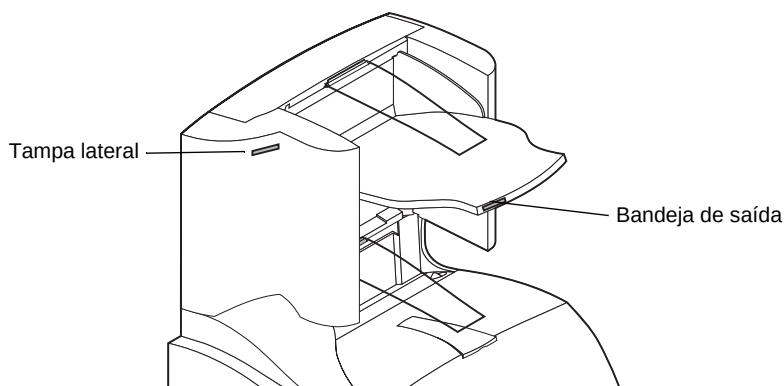
Instalar o Prendedor de papel

Encaixe as pontas do prendedor de papel nas extremidades do suporte plástico para que o prendedor fique inclinado para baixo. O prendedor deve permanecer no centro da bandeja de saída da impressora.



Anexar etiquetas ao empilhador de saída de alta capacidade

As etiquetas são fornecidas para que você possa identificar as diversas bandejas de saída. Você pode anexar as etiquetas à bandeja de saída, à tampa lateral ou ao local que melhor se adequar à sua aplicação. Para facilitar a identificação, escreva na etiqueta a sua própria designação da bandeja de saída antes de anexá-la.



Verificar a instalação

Depois do empilhador de saída de alta capacidade ter sido instalado, verifique se a instalação está correta, imprimindo uma página de configurações de menu. Para imprimir uma página de configurações de menu:

- 1** Verifique se a impressora está ativada e se a mensagem de status **Pronta** aparece na tela.
- 2** No painel do operador, pressione **Menu>** ou **<Menu** para acessar os menus.
- 3** Continue a pressionar e soltar a opção **Menu>** ou **<Menu** até aparecer **MENU UTILITÁRIOS** na tela.
- 4** Pressione **Selecionar** para exibir a lista de itens de menu disponíveis para o **MENU UTILITÁRIOS**.
- 5** Pressione **Menu>** até **Imprimir menus** aparecer na segunda linha da tela.
- 6** Pressione **Selecionar**. A mensagem **Imprimindo configurações de menu** aparece até a página ser impressa e, em seguida, a impressora retorna ao status **Pronta**.

Nota: Se você receber uma mensagem como:

201 Atolamento de papel

Remover cartucho

consulte o *Guia do Usuário* no CD de Publicações para obter mais informações.

- 7** Verifique se o empilhador de saída de alta capacidade instalado está listado na página de configurações de menu em “Recursos instalados”. Se ele não aparecer na página, desative a impressora, desconecte o cabo de alimentação e reinstale a opção.

Solução de problemas

Problema	Ação
Mensagens de manutenção	Uma mensagem de manutenção indica uma falha da impressora que pode exigir atendimento. Desative a impressora, aguarde cerca de 10 segundos e, em seguida, reative-a. Se o erro persistir, escreva o número do erro, o problema e uma descrição detalhada. Entre em contato com o serviço de manutenção.

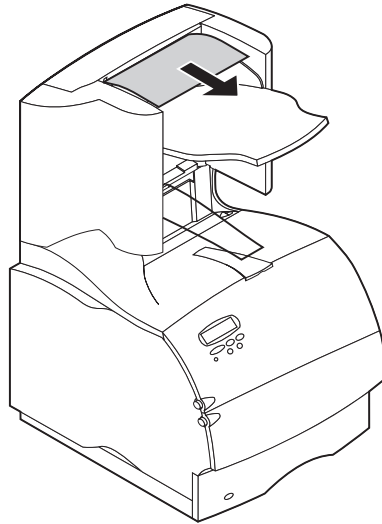
Solucionar um atolamento de papel

Os atolamentos de papel no empilhador de saída de alta capacidade podem estar na saída do empilhador. Para evitar que materiais de impressão atolados sejam rasgados, puxe-os devagar e com cuidado.

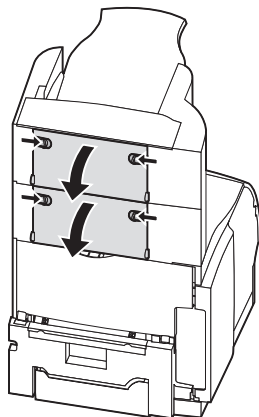
Na saída do empilhador

O papel atola quando sai do empilhador e parte dele fica visível.

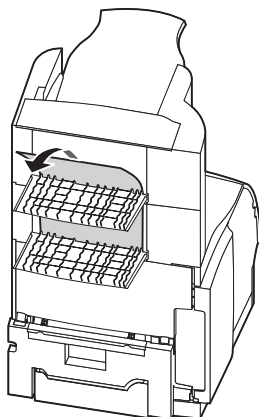
- 1** Puxe o papel para fora. Se o papel não sair imediatamente, não insista. Continue na próxima etapa.



2 Abra as portas traseiras do empilhador.



3 Solte o papel se ele estiver preso nos rolos do alimentador. Puxe o papel para fora.



4 Feche as portas traseiras do empilhador.

Consulte o *Guia do Usuário* da sua impressora se precisar obter ajuda adicional para eliminar atolamentos de papel.

Français

Première édition (Janvier 2001)

Le paragraphe suivant ne s'applique pas dans les pays où ses dispositions sont contraires à la législation en vigueur : LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FOURNIT CE DOCUMENT « EN L'ETAT » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON LIMITEE AUX GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. Certains pays n'autorisent pas la limitation des garanties expresses ou implicites, par conséquent, la présente exclusion peut ne pas s'appliquer à votre égard.

Ce document peut présenter des inexactitudes techniques ou des erreurs de typographie. Les informations qu'il contient sont modifiées régulièrement et les modifications apportées intégrées aux éditions suivantes. Les produits ou programmes décrits peuvent faire l'objet d'améliorations ou de modifications sans préavis.

Toutes références dans ce document à des produits, programmes ou services n'impliquent nullement que le fabricant s'engage à les rendre disponible dans tous les pays dans lesquels il opère. Toute référence à un produit, programme ou service ne signifie en aucun cas que seul ce produit, programme ou service doit être utilisé. Il peut être remplacé par tout produit, programme ou service équivalent qui ne porte atteinte à aucun droit intellectuel existant.

L'évaluation et la vérification du bon fonctionnement conjointement avec des produits, programmes ou services autres que ceux désignés expressément par le fabricant sont de la responsabilité de l'utilisateur.

Lexmark est une marque de Lexmark International, Inc., déposée aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc. Tous droits réservés.

DROITS RESTREINTS DU GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE. Le logiciel et sa documentation sont fournis sous réserve de DROITS RESTREINTS. Toute utilisation, duplication ou divulgation par le gouvernement est soumise aux restrictions prévues aux paragraphes (c)(1)(ii) de l'article Rights in Technical Data and Computer Software au DFARS 252.227-7013 et par les dispositions FAR en vigueur : Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

Introduction

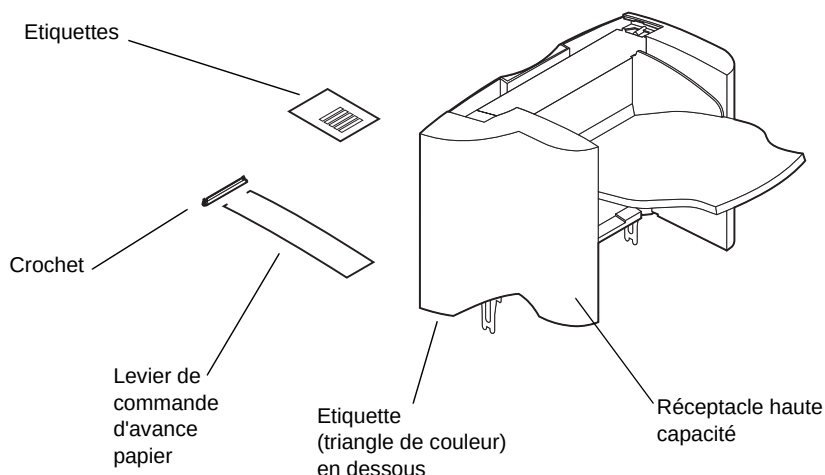
Le réceptacle haute capacité Lexmark vous offre la possibilité d'imprimer et d'empiler jusqu'à 1500 feuilles de papier 75 g.

Afin d'éviter tout problème d'alimentation des feuilles, il est important de sélectionner un papier adéquat et de veiller à le charger correctement.

Vous trouverez dans la section Références du *Manuel d'utilisation* de l'imprimante toutes les informations relatives à la sécurité et à la garantie.

Déballage du réceptacle haute capacité

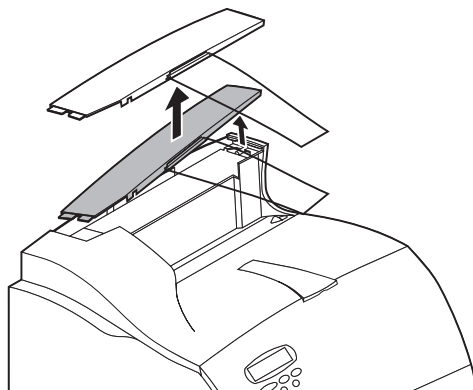
- 1** Sortez tous les éléments du carton comme indiqué. S'il manque un élément, contactez votre point de vente.



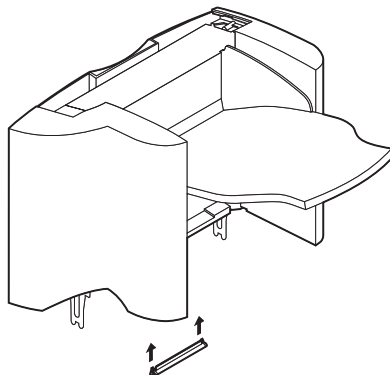
- 2** Retirez tous les emballages et le ruban adhésif des différents éléments.
Remarque : Conservez le carton et le matériel d'emballage afin de pouvoir remballer cette option si nécessaire.
- 3** Installez le réceptacle haute capacité immédiatement ; sinon, les bords des supports de fixation pourraient endommager la table ou les tissus de revêtement.

Installation du réceptacle haute capacité

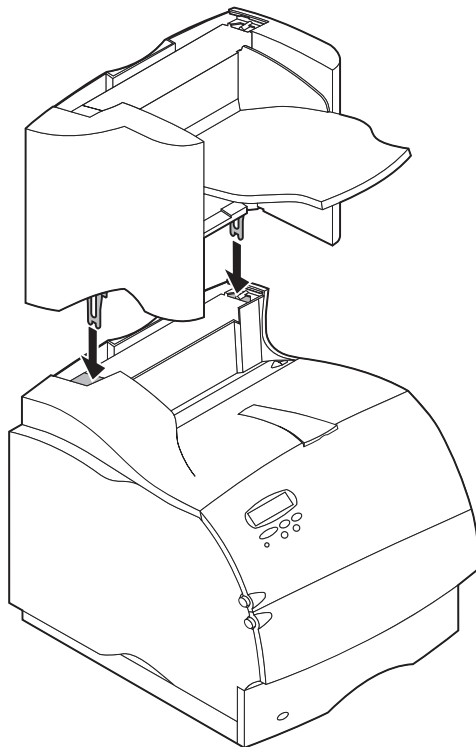
- 1** Mettez l'imprimante hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2** Retirez les options de sortie déjà installées ou le carter supérieur de l'imprimante.



- 3** Faites glisser le crochet en plastique sur le support de brosse statique situé dans la partie inférieure du réceptacle haute capacité.



- 4** Installez le réceptacle haute capacité sur l'imprimante.

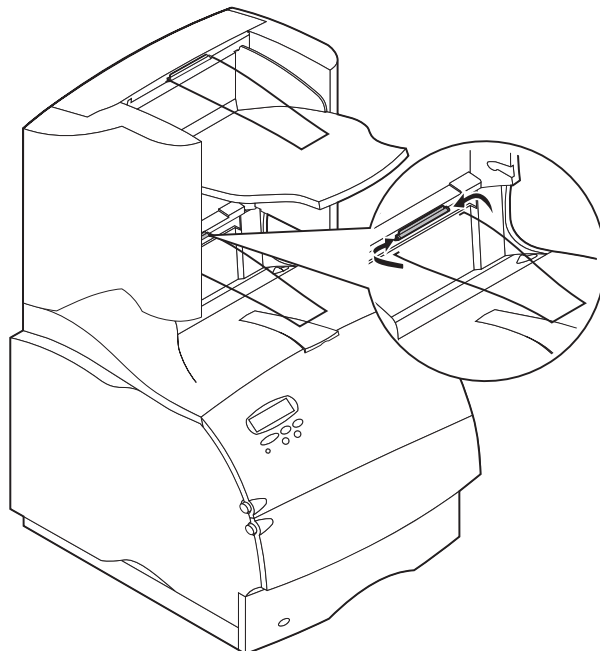


Remarque : Le réceptacle haute capacité **doit** être placé directement sur l'imprimante, sous les autres options de sortie.

- 5** Réinstallez les options que vous aviez retirées.
6 Fixez le carter supérieur sur la dernière option installée.

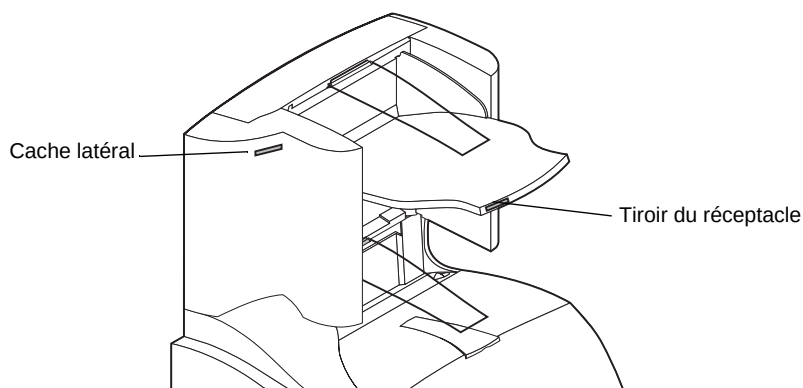
Installation du levier métallique d'avance du papier

Insérez les pointes du levier métallique dans les extrémités du crochet en plastique de manière à ce qu'il soit incurvé vers le bas. Le levier doit se trouver à peu près au centre du réceptacle de l'imprimante.



Fixation des étiquettes sur le réceptacle haute capacité

Des étiquettes vous ont été fournies pour vous permettre d'identifier les différents réceptacles. Collez-les sur le tiroir, sur le cache latéral ou à l'endroit qui vous paraît le plus pratique. Inscrivez-y le nom que vous donnez au réceptacle.



Vérification de l'installation

Une fois le réceptacle haute capacité installé, vérifiez que l'installation est correcte en imprimant la page des paramètres de menus. Pour imprimer la page des paramètres de menus :

- 1** Assurez-vous que l'imprimante est sous tension et que le message d'état **Prêt** apparaît sur l'affichage.
- 2** Sur le panneau de commandes, appuyez sur **Menu>** ou **<Menu** pour accéder aux menus.
- 3** Continuez à appuyer sur **Menu>** ou **<Menu** jusqu'à ce que **MENU UTILITAIRES** s'affiche.
- 4** Appuyez sur **Sélectionner** pour afficher la liste des éléments disponibles du **MENU UTILITAIRES**.
- 5** Appuyez sur **Menu>** jusqu'à ce que **Impression menus** apparaisse sur la seconde ligne de l'affichage.
- 6** Appuyez sur **Sélectionner**. Le message **Impression paramètres menus** apparaît jusqu'à ce que la page s'imprime, puis l'imprimante retrouve l'état **Prêt**.

Remarque : Si vous recevez un message du type :

201 Bourrage papier

Retirer la cartouche

reportez-vous au Manuel d'utilisation sur le CD des publications pour de plus amples informations.

- 7** Vérifiez que le réceptacle haute capacité figure sur la page menu paramètres dans la liste des options installées. S'il n'apparaît pas, mettez l'imprimante hors tension, débranchez le cordon d'alimentation, et réinstallez-le.

Résolution des problèmes

Problème	Procédure
Messages d'entretien	Un message d'entretien apparaît à la suite d'un problème pour indiquer que l'imprimante nécessite une intervention. Mettez l'imprimante hors tension, attendez environ 10 secondes, puis remettez-la sous tension. Si l'erreur se reproduit, notez le numéro d'erreur, le problème et les détails. Appelez les services d'entretien.

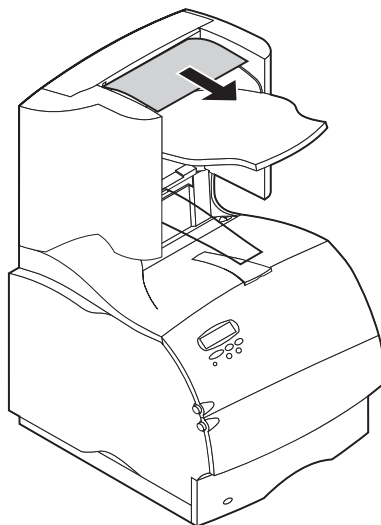
Dégagement d'un bourrage de papier

Les bourrages peuvent se produire à la sortie du réceptacle. Retirez les supports d'impression lentement et avec précaution afin d'éviter de les déchirer.

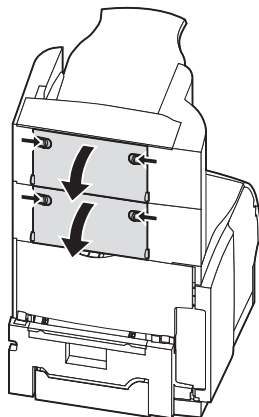
A la sortie du réceptacle

Le papier est resté coincé alors qu'il arrivait dans le réceptacle et seule une partie est visible.

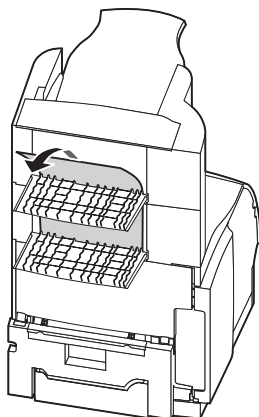
- 1** Tirez directement sur la feuille. Si elle résiste, n'insistez pas et passez à l'étape suivante.



- 2** Ouvrez les portes arrière du réceptacle haute capacité.



- 3** Débloquez le papier s'il est coincé dans les galets d'alimentation et tirez dessus pour le sortir.



- 4** Refermez les portes arrière du réceptacle haute capacité

Reportez-vous au *Manuel d'utilisation* de l'imprimante pour de plus amples informations sur le dégagement des bourrages papier.

Deutsch

Erste Ausgabe (Januar 2001)

Der folgende Abschnitt gilt nicht für Länder, in denen die nachstehenden Bestimmungen nicht mit dem geltenden Recht vereinbar sind. LEXMARK INTERNATIONAL ÜBERNIMMT FÜR DIE VORLIEGENDE DOKUMENTATION KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG IRGENDWELCHER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG FÜR DIE HANDELSÜBLICHKEIT ODER DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. In einigen Ländern sind ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistungsausschlüsse für bestimmte Transaktionen nicht zulässig. Diese Erklärung betrifft Sie deshalb möglicherweise nicht.

Diese Dokumentation enthält möglicherweise technische Ungenauigkeiten oder typographische Fehler. An den enthaltenen Informationen werden in regelmäßigen Abständen Änderungen vorgenommen. Diese Änderungen werden in späteren Ausgaben berücksichtigt. Verbesserungen oder Änderungen der beschriebenen Produkte oder Programme bleiben vorbehalten.

Durch Bezugnahme auf bestimmte Produkte, Programme oder Dienstleistungen in der vorliegenden Dokumentation übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung für die Verfügbarkeit dieser Produkte, Programme oder Dienstleistungen in allen Ländern seines Tätigkeitsbereichs. Die Nennung eines Produkts, eines Programms oder einer Dienstleistung besagt weder ausdrücklich noch stillschweigend, daß ausschließlich dieses Produkt, dieses Programm oder diese Dienstleistung verwendet werden kann. Andere Produkte, Programme bzw. Dienstleistungen mit vergleichbarer Funktionalität können ebenfalls verwendet werden, sofern kein Verstoß gegen das Urheberrecht vorliegt.

Die Bewertung und Überprüfung des Betriebs mit anderen als den vom Hersteller ausdrücklich genannten Produkten, Programmen oder Dienstleistungen durch den Benutzer erfolgt auf eigene Verantwortung.

Lexmark ist eine Marke von Lexmark International, Inc., eingetragen in den USA und/oder anderen Ländern.

Sonstige Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

EINGESCHRÄNKTE RECHTE DER REGIERUNG DER VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA. Die vorliegende Software und Dokumentation werden mit EINGESCHRÄNKTEN RECHTEN zur Verfügung gestellt. Die Verwendung, Vervielfältigung oder Offenlegung seitens der Regierung unterliegt den Einschränkungen, die in Absatz (c)(1)(ii) der Klausel „Rights in Technical Data and Computer Software“ unter DFARS 252.227-7013 und in anwendbaren FAR-Bestimmungen festgelegt sind: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

Einführung

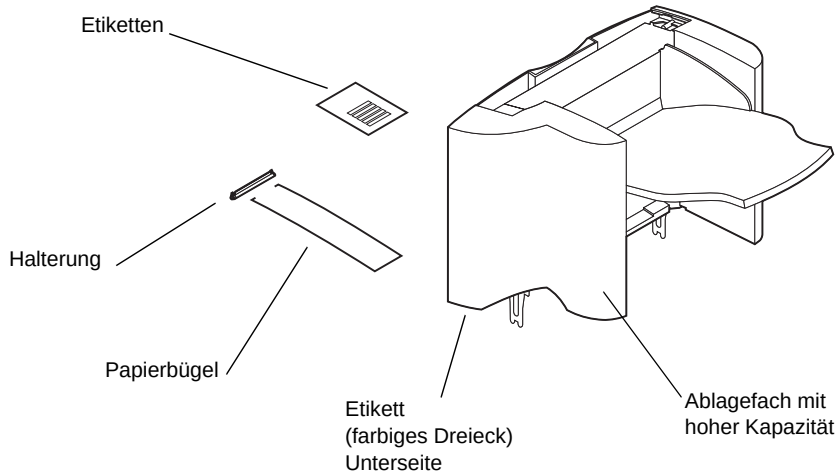
Durch das Ablagefach mit hoher Kapazität für den Lexmark können Sie die Ablagekapazität Ihres Druckers erweitern. Sie können nun bis zu 1.500 Blatt Papier mit einem Gewicht von 75 g/m² bedrucken und in der Ablage stapeln.

Ein zuverlässiger Papiereinzug ist nur dann gewährleistet, wenn Sie eine für den Drucker empfohlene Papiersorte verwenden und das Papier richtig einlegen.

Im Referenzkapitel des *Benutzerhandbuchs* Ihres Druckers finden Sie Informationen zu Sicherheit und Garantieleistungen.

Auspacken des Ablagefachs mit hoher Kapazität

- 1** Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung (siehe Abbildung). Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Ablagefach mit hoher Kapazität gekauft haben.



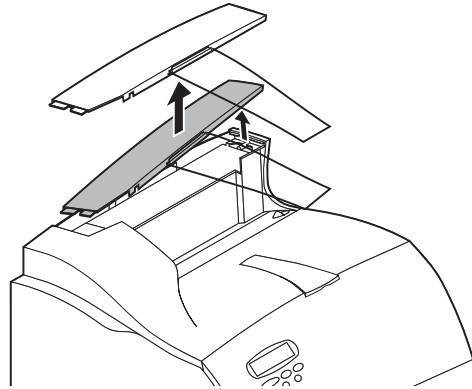
- 2** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Klebeband von den Teilen.

Hinweis: Bewahren Sie den Karton und das Verpackungsmaterial für den Fall auf, daß Sie das optionale Zubehörteil zur Lagerung oder zum Transportieren zur Wartung wieder verpacken müssen.

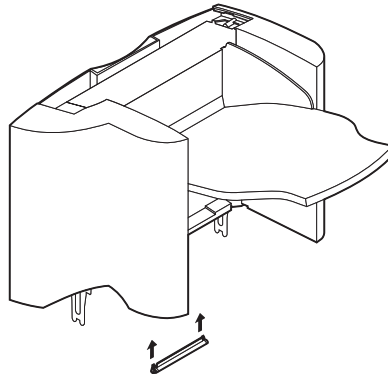
- 3** Installieren Sie das Ablagefach sofort, da ansonsten die Kanten der Halterungen Tischoberflächen oder Stoffe beschädigen können.

Installieren des Ablagefachs mit hoher Kapazität

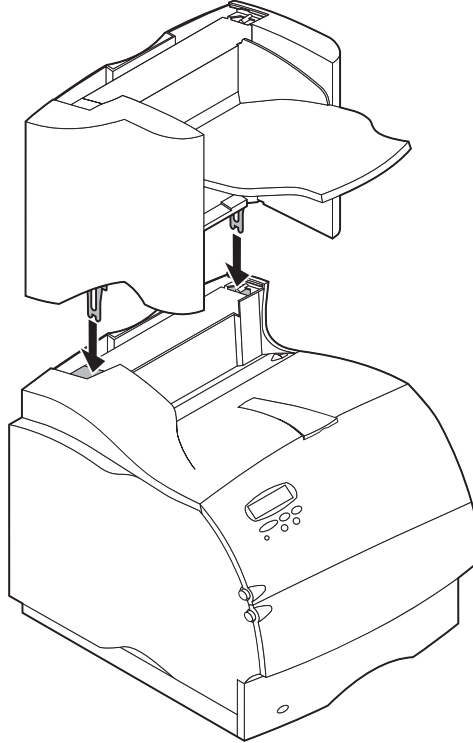
- 1** Schalten Sie den Drucker aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- 2** Entfernen Sie alle zuvor installierten Ausgabeoptionen beziehungsweise die obere Abdeckung des Druckers.



- 3** Schieben Sie die Plastikhalterung auf die Statikbürstenhalterung unten am Ablagefach mit hoher Kapazität.



- 4** Installieren Sie das Ablagefach mit hoher Kapazität auf dem Drucker.

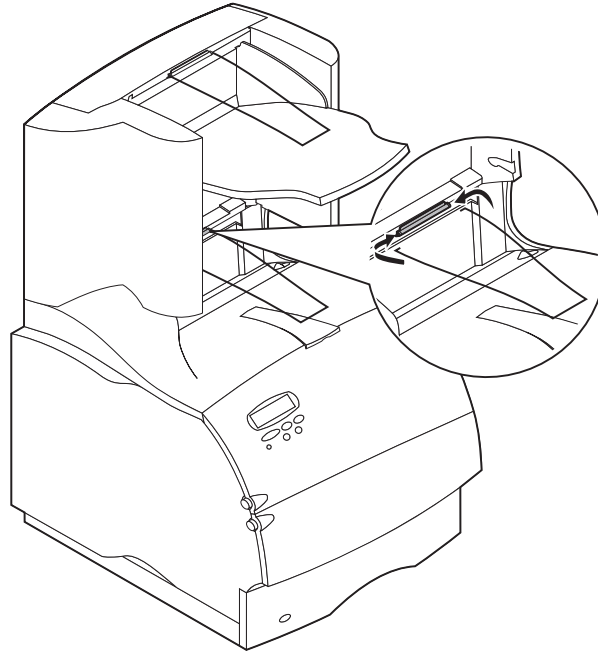


Hinweis: Das Ablagefach mit hoher Kapazität **muß** direkt auf den Drucker (vor allen anderen Ausgabeoptionen) aufgesetzt werden.

- 5** Bringen Sie alle zuvor entfernten Ausgabeoptionen wieder an.
6 Bringen Sie die obere Abdeckung an der obersten Ausgabeoption an.

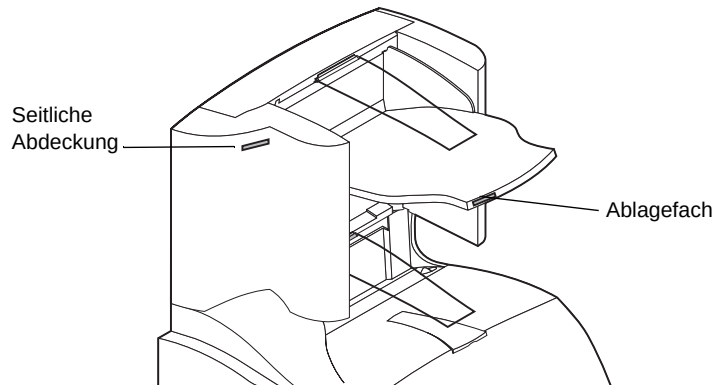
Installieren des Draht-Papierbügels

Stecken Sie die Enden des Draht-Papierbügels in die Enden der Plastikhalterung, so daß sich der Bügel nach unten wölbt. Der Bügel sollte sich ungefähr in der Mitte der Druckerablage befinden.



Anbringen der Etiketten am Ablagefach mit hoher Kapazität

Mit Hilfe der Etiketten können Sie die verschiedenen Papierablagen kennzeichnen. Sie können die Etiketten am Ablagefach, an der seitlichen Abdeckung oder an einer beliebigen anderen Stelle anbringen. Sie können das Etikett auch mit einer individuellen Ablagebezeichnung versehen, um die Ablagen leichter unterscheiden zu können.



Überprüfen der Installation

Nachdem Sie das Ablagefach mit hoher Kapazität installiert haben, drucken Sie eine Seite mit Menüeinstellungen, um die ordnungsgemäße Installation zu überprüfen. So drucken Sie eine Seite mit Menüeinstellungen:

- 1** Vergewissern Sie sich, daß der Drucker eingeschaltet ist und daß die Statusmeldung **Bereit** in der Anzeige zu sehen ist.
- 2** Drücken Sie an der Bedienerkonsole **Menü>** oder **<Menü**, um die Menüs aufzurufen.
- 3** Drücken Sie **Menü>** oder **<Menü**, bis **MENÜ DIENSTPROG.** an der Bedienerkonsole angezeigt wird.
- 4** Drücken Sie **Auswählen**, um eine Liste der verfügbaren Menüoptionen für das **MENÜ DIENSTPROG.** anzeigen zu lassen.
- 5** Drücken Sie **Menü>**, bis in der zweiten Zeile der Anzeige **Menüs drucken** erscheint.
- 6** Drücken Sie **Auswählen**. Die Meldung **Menüeinstellungen werden gedruckt** wird angezeigt, bis die Seite gedruckt wird, dann wird der Drucker wieder in den Zustand **Bereit** versetzt.

Hinweis: Wenn eine Meldung wie zum Beispiel

201 Papierstau

Kassette entnehmen

angezeigt wird, finden Sie weitere Informationen im *Benutzerhandbuch* auf der Dokumentations-CD.

- 7** Überprüfen Sie, ob das von Ihnen installierte Ablagefach mit hoher Kapazität auf der Seite mit den Menüeinstellungen unter „Installierte Optionen“ aufgeführt ist. Ist das Ablagefach nicht aufgeführt, schalten Sie den Drucker aus, ziehen Sie das Netzkabel ab, und installieren Sie die Option erneut.

Problemlösung

Problem	Vorgehensweise
Wartungsmeldungen	Wartungsmeldungen weisen auf Druckerfehler hin, die unter Umständen eine Wartung des Geräts erforderlich machen. Schalten Sie den Drucker aus, warten Sie etwa 10 Sekunden, und schalten Sie den Drucker wieder ein. Wenn der Fehler erneut auftritt, notieren Sie sich die Fehlernummer, das Problem und eine ausführliche Beschreibung des Fehlers. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

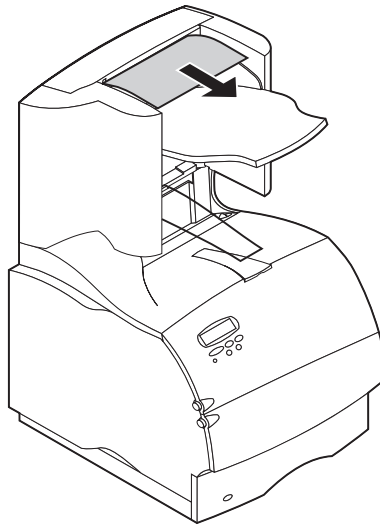
Beheben von Papierstaus

Im Ablagefach mit hoher Kapazität können Papierstaus an der Papierausgabe auftreten. Ziehen Sie das gestaute Druckmaterial langsam und vorsichtig heraus, um es nicht zu zerreißen.

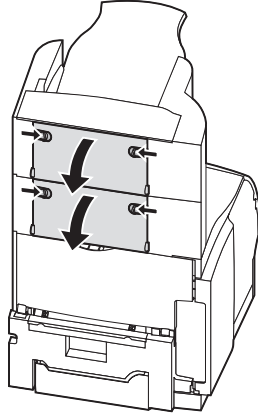
An der Papierausgabe des Ablagefachs

Das Papier staut sich an der Ausgabe des Ablagefachs, und ein Teil des Papiers ist sichtbar.

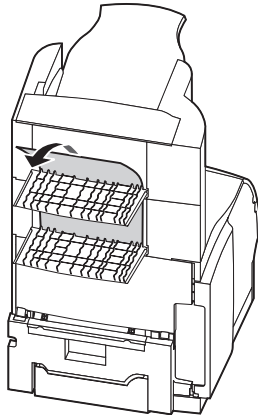
- 1** Ziehen Sie das Papier gerade heraus. Wenn sich das Papier nicht einfach herausziehen läßt, ziehen Sie nicht weiter. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.



- 2** Öffnen Sie die hinteren Klappen des Ablagefachs.



- 3** Lösen Sie das Papier gegebenenfalls aus den Einzugsrollen. Ziehen Sie das Papier gerade heraus.



- 4** Schließen Sie die hinteren Klappen des Ablagefachs.

Weitere Hilfe zum Beseitigen von Papierstaus finden Sie im *Benutzerhandbuch* Ihres Druckers.

Italiano

Prima edizione (Gennaio 2001)

Il presente paragrafo non è valido nei Paesi in cui le disposizioni qui riportate non sono ammissibili ai sensi di legge: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE “COSÌ COM’È” SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L’ALTRO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. Per particolari transazioni, alcuni stati non accettano l’esclusione di responsabilità per garanzie implicite o esplicite: pertanto tale dichiarazione potrebbe risultare non applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. Tali modifiche verranno incorporate nelle edizioni successive. In qualunque momento, i prodotti o programmi qui descritti possono essere soggetti a modifiche e migliorie.

Ogni riferimento contenuto in questa pubblicazione a prodotti, programmi o servizi non implica l’intenzione del produttore di renderli disponibili in tutti i Paesi in cui egli opera. Eventuali riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici a poter essere utilizzati. È possibile utilizzare qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale.

La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento con prodotti, programmi o servizi diversi da quelli indicati espressamente dal produttore ricade esclusivamente sull’utente.

Lexmark è un marchio di Lexmark International, Inc., registrato negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc. Tutti i diritti riservati.

DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI. Il presente software e la relativa documentazione vengono forniti con DIRITTI LIMITATI. L’uso, la copia e la divulgazione da parte del governo sono soggetti alle limitazioni previste nel sottoparagrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software in DFARS 252.227-7013 e nelle disposizioni FAR applicabili: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

Introduzione

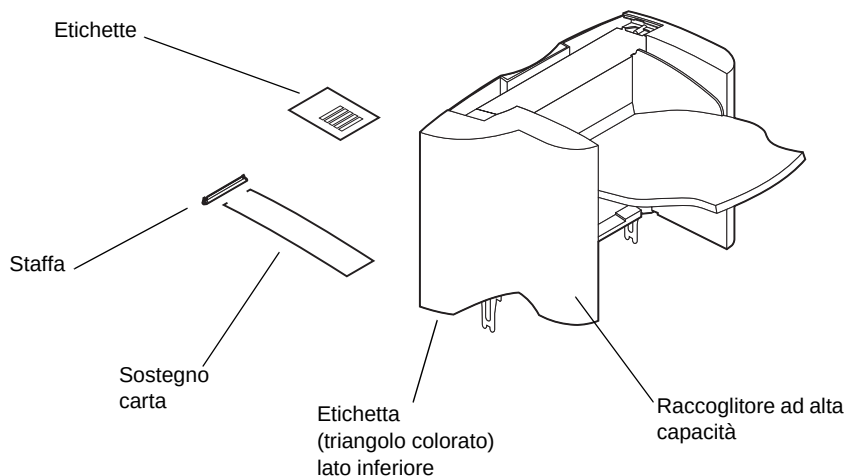
Il raccoglitore ad alta capacità aumenta la capacità di consegna della stampante consentendo di stampare e raccogliere fino a circa 1.500 fogli di carta da 20 libbre.

Per garantire una corretta alimentazione della carta, è importante utilizzare la carta consigliata per l'uso con la stampante e caricarla correttamente.

Per informazioni sulla sicurezza e sulla garanzia, consultare la relativa sezione della *Guida per l'utente* fornita con la stampante.

Disimballaggio del raccoglitore ad alta capacità

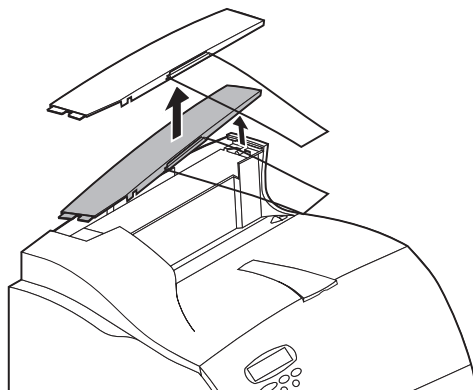
- 1** Estrarre tutti i componenti dalla confezione, come illustrato nella figura. Qualora un componente risultasse mancante, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il raccoglitore ad alta capacità.



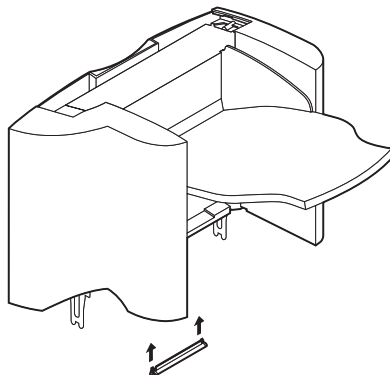
- 2** Rimuovere il materiale di imballaggio e il nastro da ciascun componente.
Nota: Conservare il materiale di imballaggio in modo da poter reimballare l'opzione per eventuali riparazioni o per riporla.
- 3** Installare immediatamente il raccoglitore ad alta capacità. In caso contrario, è possibile che i bordi delle staffe di montaggio danneggino le superfici di appoggio o i tessuti.

Installazione del raccoglitore ad alta capacità

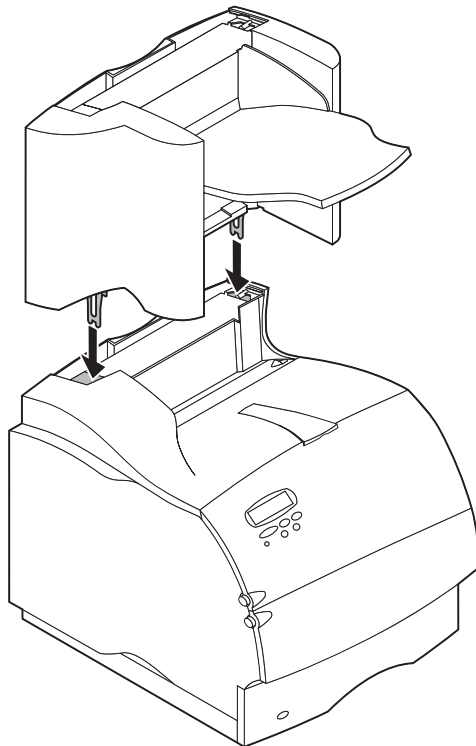
- 1** Spegner la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2** Rimuovere dalla stampante le eventuali opzioni installate o il coperchio superiore.



- 3** Far scorrere la staffa in plastica sulla custodia della spazzola statica vicino al fondo del raccoglitore ad alta capacità.



- 4** Installare il raccogliitore ad alta capacità sulla stampante.

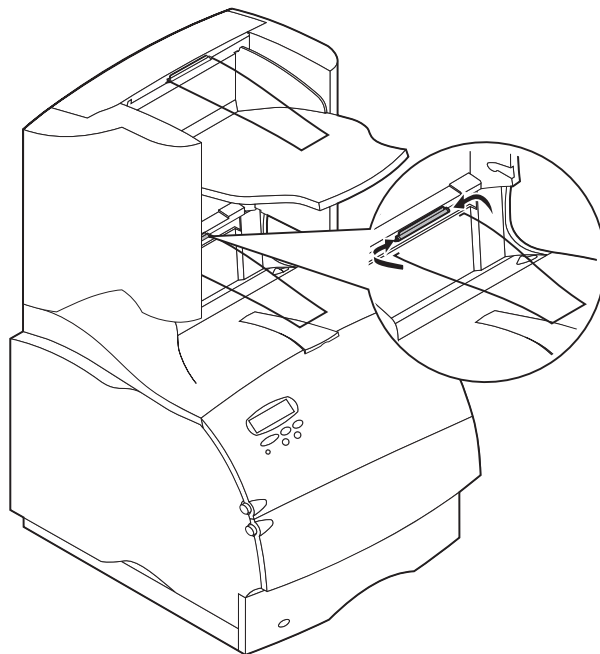


Nota: Il raccogliitore ad alta capacità **deve** essere installato direttamente sulla stampante, al di sotto di altre eventuali opzioni di uscita.

- 5** Reinstallare le eventuali opzioni precedentemente rimosse.
- 6** Collegare il coperchio superiore all'opzione di uscita situata più in alto.

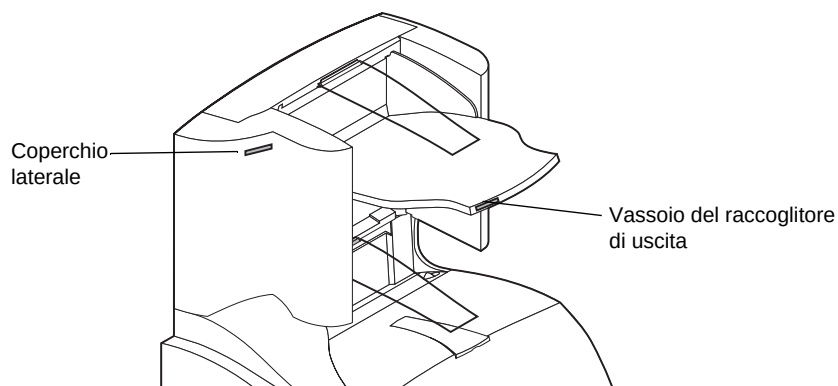
Installazione del sostegno per la carta

Inserire le punte del sostegno per la carta nelle estremità della staffa in plastica in modo che il sostegno sia inclinato verso l'interno. Installare il sostegno al centro del raccoglitore di uscita della stampante.



Applicazione delle etichette al raccoglitore ad alta capacità

Per identificare i diversi raccoglitori di uscita, vengono fornite delle etichette. È possibile applicare le etichette al vassoio del raccoglitore di uscita, al coperchio laterale o in altre posizioni più adatte. Per comodità, prima di applicare l'etichetta è possibile scrivere su di essa la designazione scelta per il raccoglitore di uscita.



Verifica dell'installazione

Dopo aver installato il raccoglitore ad alta capacità, verificarne la corretta installazione stampando la pagina delle impostazioni dei menu. Per stampare la pagina delle impostazioni dei menu:

- 1** Verificare che la stampante sia accesa e che sullo schermo sia visualizzato il messaggio di stato **Pronta**.
- 2** Sul pannello operatore, premere **Menu>** o **<Menu** per accedere ai menu.
- 3** Premere e rilasciare **Menu>** o **<Menu** fino a visualizzare **MENU UTILITÀ** sul pannello operatore.
- 4** Premere **Seleziona** per visualizzare l'elenco delle voci di menu disponibili nel **MENU UTILITÀ**.
- 5** Premere **Menu>** fino a visualizzare **Stampa menu** sulla seconda riga dello schermo.
- 6** Premere **Seleziona**. Durante la stampa della pagina viene visualizzato il messaggio **Stampa impostaz. menu in corso**, quindi la stampante ritorna allo stato **Pronta**.

Nota: Se viene visualizzato un messaggio simile al seguente:

201 Incep. carta

Rimuovere cart.

consultare la guida per l'utente contenuta nel CD delle pubblicazioni.

- 7** Verificare che il raccoglitore ad alta capacità sia elencato nella pagina delle impostazioni dei menu alla voce "Funzioni installate". In caso contrario, spegnere la stampante, scollegare il cavo di alimentazione, quindi reinstallare l'opzione.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Messaggi di intervento	Tali messaggi indicano un malfunzionamento della stampante che può richiedere l'intervento di un tecnico dell'assistenza. Spegnere la stampante, attendere alcuni secondi, quindi accendere la stampante. Se l'errore si verifica nuovamente, prendere nota del numero dell'errore e del tipo di problema riscontrato. Rivolgersi al servizio di assistenza.

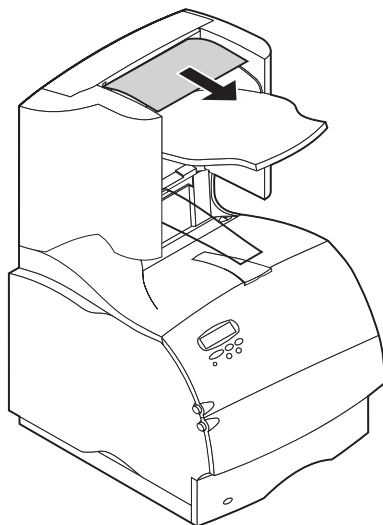
Eliminazione di un inceppamento carta

Gli inceppamenti carta possono verificarsi all'uscita del raccoglitore ad alta capacità. Per evitare di strappare il supporto di stampa, estrarlo con delicatezza.

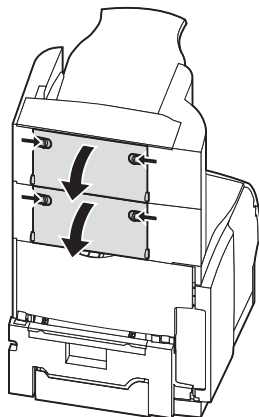
Uscita del raccoglitore

La carta si inceppa mentre fuoriesce dal raccoglitore e una parte di essa è visibile.

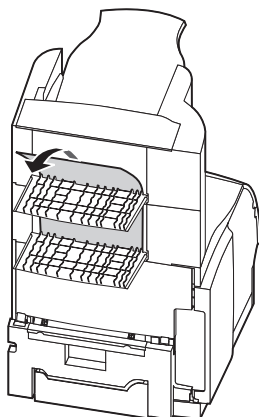
- 1** Estrarre la carta. Se la carta non cede immediatamente, interrompere l'operazione. Andare al passo successivo.



2 Aprire gli sportelli posteriori del raccoglitore.



3 Liberare la carta inceppata nei rulli di alimentazione. Estrarre la carta.



4 Chiudere gli sportelli posteriori del raccoglitore.

Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, consultare la *Guida per l'utente* fornita con la stampante.

Español

Primera edición (Enero de 2001)

El siguiente párrafo no es aplicable a aquellos países en los que las disposiciones detalladas a continuación entran en conflicto con las leyes nacionales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., OFRECE ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO CONCRETO. Algunos Estados no aceptan la renuncia de las garantías expresas o implícitas en ciertas transacciones y, por lo tanto, es posible que esta declaración no le interese.

Esta publicación puede incluir imprecisiones técnicas y errores tipográficos. La información contenida en este documento está sometida a cambios periódicos que podrían aparecer en ediciones posteriores. Las mejoras o cambios realizados a los productos y programas descritos pueden tener efecto en cualquier momento.

Puede remitir comentarios sobre esta publicación a Lexmark International, Inc., Department F95/ 035-3, 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido e Irlanda, diríjase a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir la información recibida de la manera que estime conveniente sin contraer ninguna obligación con usted. Puede comprar copias adicionales de publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553-9727. En el Reino Unido e Irlanda diríjase al 0628-481500. En otros países, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto.

Lexmark es una marca comercial de Lexmark International, Inc., registrada en EE.UU. y/o en otros países.

**© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.
Todos los derechos reservados.**

Distribuido en Europa por
LEXMARK INTERNATIONAL SA
RN 152
45760 BOIGNY-SUR-BIONNE
FRANCIA

Introducción

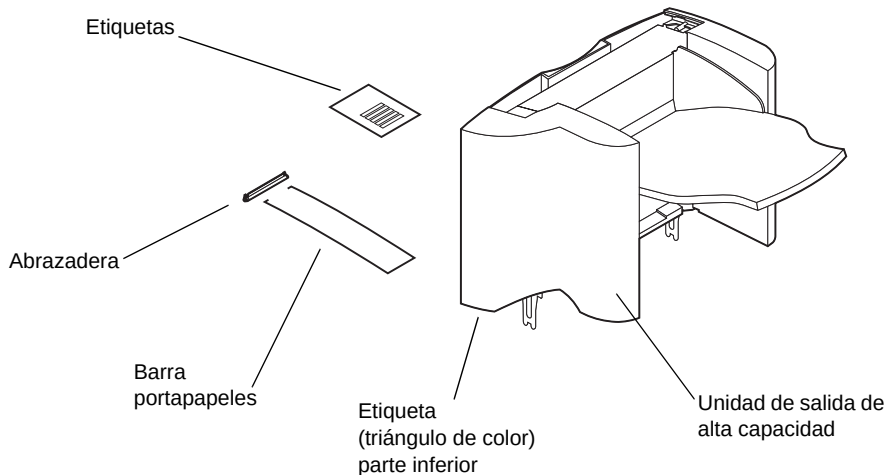
La unidad de salida de alta capacidad de la ofrece a la impresora capacidad de salida adicional ya que permite imprimir y apilar aproximadamente 1.500 hojas de papel de 75 g/m².

Para asegurar una alimentación del papel fiable, es importante que seleccione el papel recomendado para su uso con la impresora y que lo cargue correctamente.

Consulte el apartado de referencia de la *Guía del usuario* de la impresora para obtener información relativa a seguridad y garantía.

Desembalaje de la unidad de salida de alta capacidad

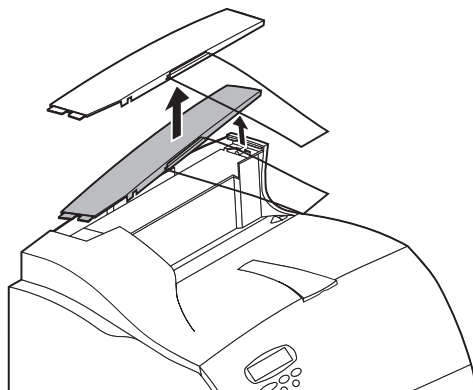
- 1 Extraiga todos los elementos de la caja tal como se muestra en la ilustración. Si falta algún elemento, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad de salida de alta capacidad.



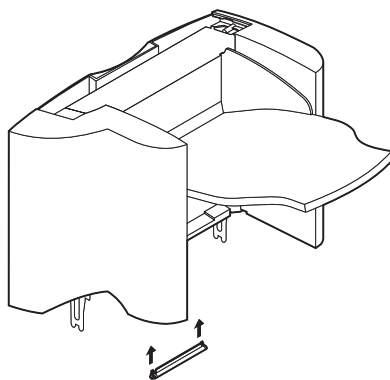
- 2 Retire el material de embalaje y la cinta adhesiva de cada elemento.
Nota: Guarde la caja y los materiales de embalaje por si alguna vez necesita volver a embalar la opción para llevarla a reparar o almacenarla.
- 3 Instale inmediatamente la unidad de salida de alta capacidad; de no hacerlo así, los bordes de las abrazaderas de montaje podrían dañar la mesa o la ropa.

Instalación de la unidad de salida de alta capacidad

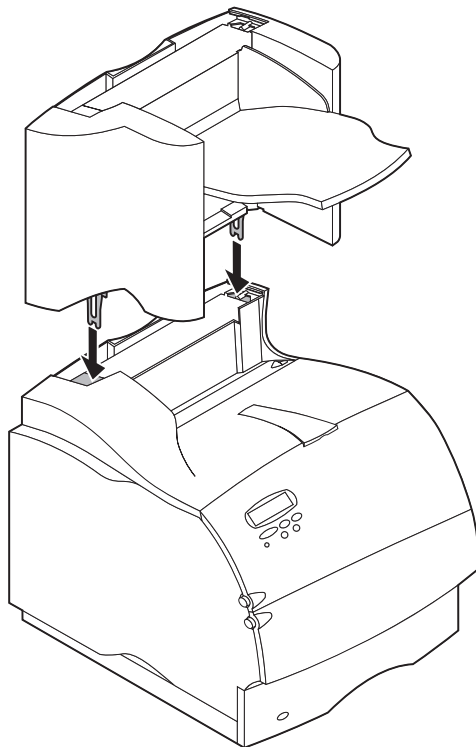
- 1** Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Retire las opciones de salida previamente instaladas o la cubierta superior de la impresora.



- 3** Deslice la abrazadera de plástico hacia el soporte para cepillo estático, que se encuentra cerca de la parte inferior de la unidad de salida de alta capacidad.



- 4** Instale la unidad de salida de alta capacidad en la impresora.

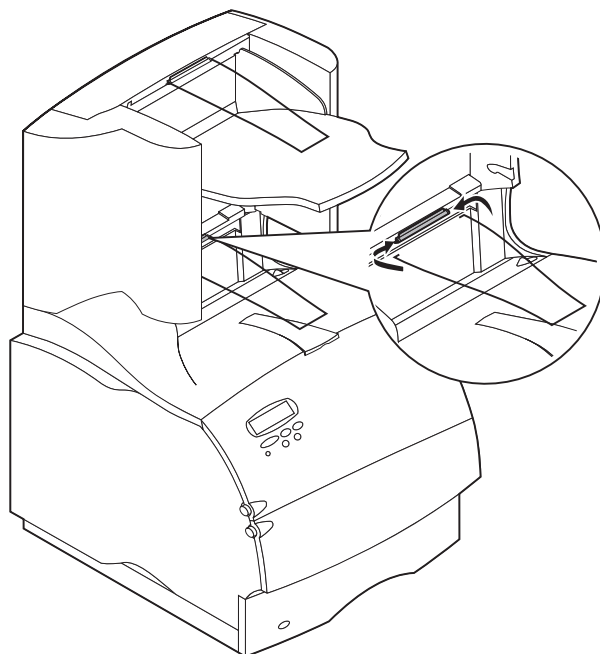


Nota: La unidad de salida de alta capacidad se **debe** instalar directamente encima de la impresora, debajo de cualquier opción de salida.

- 5** Vuelva a instalar las opciones de salida que haya retirado anteriormente.
- 6** Coloque la cubierta superior en la opción de salida que esté más arriba.

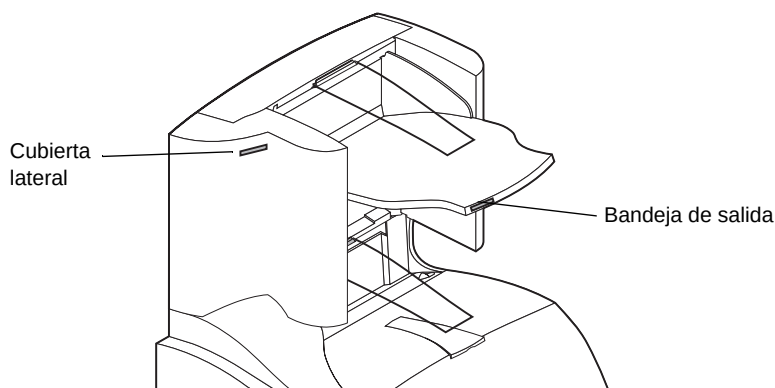
Instalación de la barra portapapeles

Coloque los extremos de la barra portapapeles dentro de los extremos de la abrazadera de plástico de modo que la barra se curve hacia abajo. La barra debería apoyarse en el centro aproximado de la bandeja de salida de la impresora.



Colocación de las etiquetas en la unidad de salida de alta capacidad

Se proporcionan etiquetas para que pueda identificar las distintas bandejas de salida. Puede colocar las etiquetas en la bandeja de salida, cubierta lateral o donde mejor convenga. Para facilitar la identificación, escriba su propia designación de bandeja de salida en la etiqueta antes de pegarla.



Verificación de la instalación

Una vez instalada la unidad de salida de alta capacidad, verifique que se ha instalado correctamente mediante la impresión de una página de parámetros de menús. Para imprimir una página de parámetros de menús:

- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida y de que el mensaje de estado **Lista** aparece en la pantalla.
- 2** En el panel del operador, pulse **Menú>** o **<Menú** para acceder a los menús.
- 3** Continúe pulsando **Menú>** o **<Menú** hasta que aparezca **MENÚ UTILIDADES** en la pantalla.
- 4** Pulse **Seleccionar** para mostrar la lista de los elementos de menú disponibles para el **MENÚ UTILIDADES**.
- 5** Pulse **Menú>** hasta que aparezca **Imprimir menús** en la segunda línea de la pantalla.
- 6** Pulse **Seleccionar**. Aparece el mensaje **Imprimiendo parámetros de menús** hasta que se termine de imprimir la página; después, la impresora vuelve al estado **Lista**.

Nota: Si aparece un mensaje como el siguiente:

201 Atasco de papel

Retirar cartucho

consulte la *Guía del usuario* del CD de publicaciones para obtener más información.

- 7** Compruebe que la unidad de salida de alta capacidad que ha instalado aparece en la página de parámetros de menús bajo el apartado “Caract. instaladas”. Si no aparece en la página, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a instalar la opción.

Solución de problemas

Problema	Acción
Mensajes de servicio	Los mensajes de servicio indican un error de la impresora que puede requerir la intervención del servicio técnico. Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla. Si se vuelve a producir el error, anote el número de error, el problema y una descripción detallada. A continuación, llame al servicio técnico.

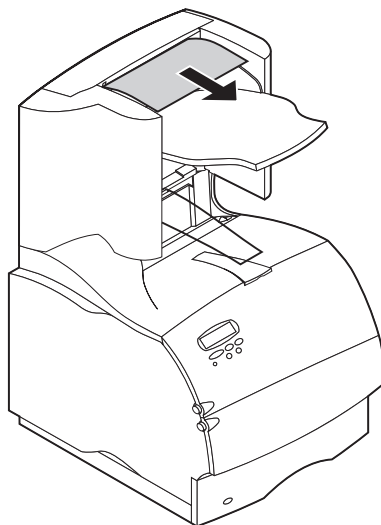
Eliminación de un atasco de papel

Los atascos de papel en la unidad de salida de alta capacidad se pueden producir en la salida de la unidad. Para evitar romper los materiales de impresión, saque el papel atascado suavemente y despacio.

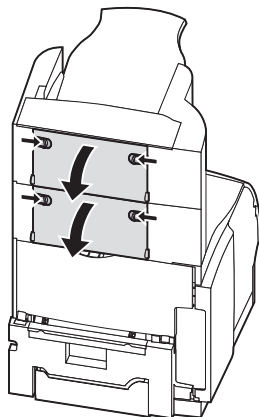
En la salida de la unidad

El papel se atasca a medida que sale a la unidad y una parte del papel es visible.

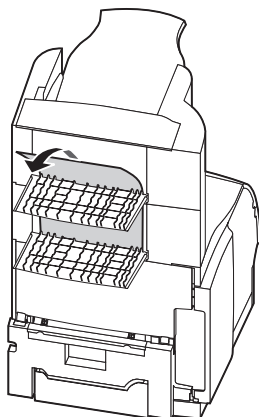
- 1** Saque recto el papel. Si al estirar el papel no saliera inmediatamente, deje de tirar. Siga con el paso siguiente.



- 2** Abra las puertas posteriores de la unidad.



- 3** Extraiga el papel si se ha enganchado en los rodillos del alimentador. Saque recto el papel.



- 4** Cierre las puertas traseras de la unidad.

Consulte la *Guía del usuario* de la impresora si necesita ayuda adicional para eliminar los atascos de papel.

简体中文

第一版 (2001 年 5 月)

以下段落对这些规定与当地法律不一致的国家不适用：LEXMARK INTERNATIONAL, INC. 提供此手册但不承诺任何明确或是隐含的担保，包括但不限于商业方面或作为某种特殊用途的隐含担保。有的国家不允许在某些交易中拒绝提供明确或隐含的担保，因此，此声明不一定适合您。

本手册中可能存在技术错误或印刷错误。其中的信息会定期作出更改；这些更改的内容将增加到以后的版本中。所描述的产品或程序也会被随时作出改进或更改。

本手册中对产品，程序或服务的引用并不暗示着制造商打算使这些在它有业务的国家中都有供应。任何对产品，程序或服务方面的引用并不表明或暗示只可以使用该产品，程序或服务。任何功能相同的产品，程序和服务只要不侵犯现有的知识产权，都可以替代使用。与其它产品，程序或服务联合操作的评估和检验，除了那些由制造商明确指定的以外，其它都由用户负责。

Lexmark 和带钻石图案的 Lexmark 是 Lexmark International, Inc. 的商标。在美国和 / 或其它国家注册。

© 版权所有 2001 Lexmark International, Inc.

保留所有权利。

美国政府的有限权利

本软件和文档根据有限权利提供。政府的使用，复制或发行受到 DFARS 252.227-7013 中的技术数据和计算机软件中的权利条款的附属条款 (c)(1)(ii) 中所提出的规定和可应用的 FAR 规定：Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550 中的条款限制。

概述

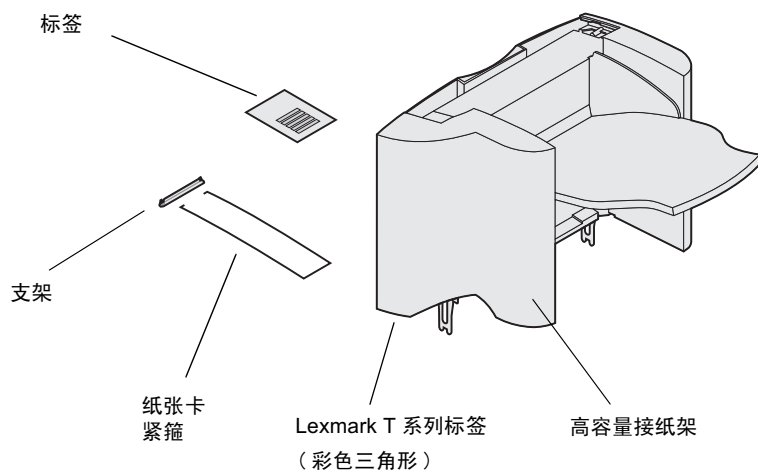
Lexmark T 系列大容量接纸架能够增加打印机的输出容量,可让您打印并放置大约 1500 张 20 磅的纸张。

为了确保进纸正确,选择推荐用于打印机的纸张并正确装入纸张很重要。

请参阅出版物 CD 上的打印机*用户参考手册*,可得到有关安全与担保的信息。

拆卸大容量接纸架的包装

- 1 如图所示，从包装箱中取出所有部件。如果缺少任何部件，请与您购买此大容量接纸架的地方联系。



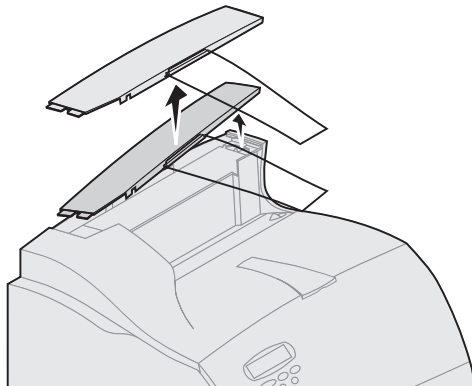
- 2 去掉部件上的所有包装材料和胶带。

注意： 保留包装箱和包装材料，以备维修或保存时需要重新包装选件之用。

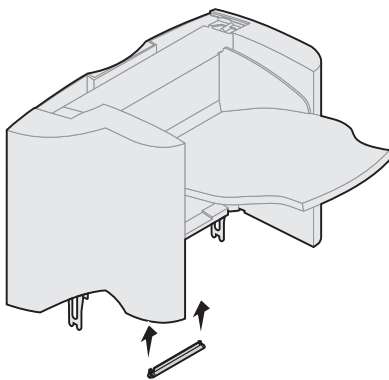
- 3 请立即安装大容量接纸架；否则，固定支架的边可能会损坏桌面或桌布。

安装大容量接纸架

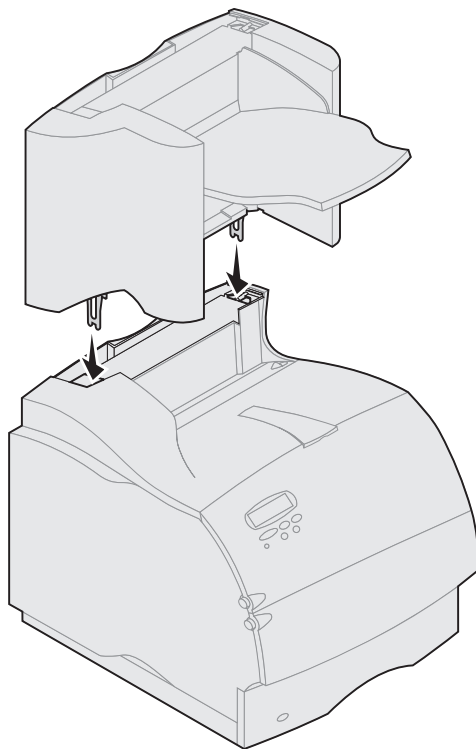
- 1 关闭打印机电源并拔掉电源线。
- 2 将以前安装的输出选件或顶盖从打印机上卸下来。



- 3 将塑料卡扣滑动到位于大容量接纸架底部附近的静电刷支架上。



- 4** 将高容量接纸架安装在打印机上。

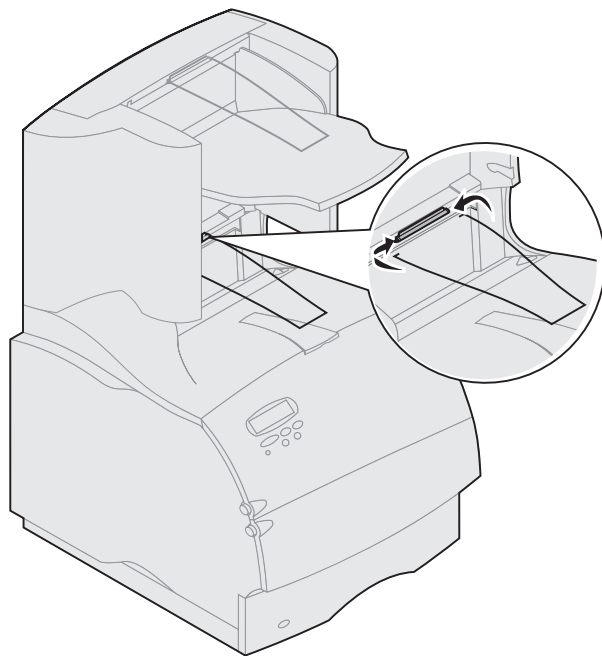


注意：高容量接纸架必须直接安装在打印机上，并且在所有其它输出选件的下面。它不能与可选的 StapleSmart 装订和偏移部件一起使用。

- 5** 将前面卸下的输出选件重新装上。
- 6** 将打印机顶盖装在最顶部的输出选件上。

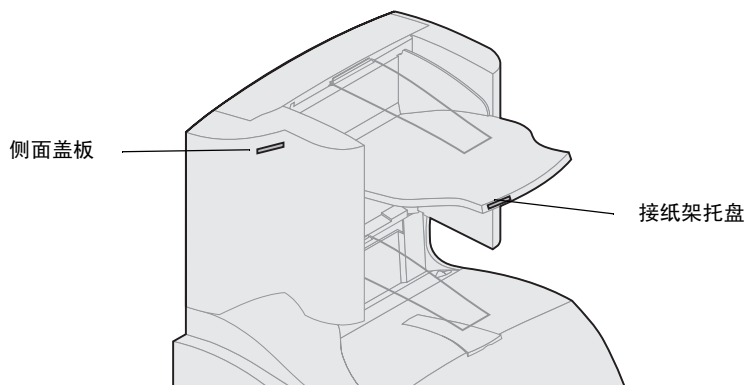
安装金属纸张卡紧箍

将金属纸张卡紧箍的两头插入塑料卡扣的两端，使卡紧箍向下弯曲。卡紧箍应该被搁在打印机接纸架的大致中间位置上。



在高容量接纸架上贴标签

标签可以用来识别您的各种接纸架。您可以将标签贴在接纸架的托盘上，侧面盖板上，或您认为合适的任何地方。为了便于识别，您可以在贴标签之前在标签上写上您自己的接纸架标识。



检验安装

安装好高容量接纸架之后，可以通过打印菜单设置页来检验安装是否正确。要打印菜单设置页：

- 1 确认打印机电源已打开，并且显示屏上显示 **Ready**（就绪）状态信息。
- 2 在操作面板上按 **Menu**（菜单）按钮进入菜单。
- 3 连续按下 / 松开 **Menu**（菜单）按钮，直到看到 **UTILITIES MENU**（实用程序菜单）出现在显示屏上。
- 4 按 **Select**（选择）按钮，显示 **UTILITIES MENU**（实用程序菜单）中的可用菜单项清单。
- 5 按 **Menu**（菜单）按钮，直到 **Print Menus**（打印菜单）出现在显示屏的第二行。
- 6 按 **Select**（选择）按钮。

Printing Menu Settings（正在打印菜单设置页）信息将一直显示在显示屏上，直到打印出菜单设置页，打印之后打印机返回 **Ready**（就绪）状态。

注意： 如果您收到信息，例如：

201 Paper Jam（201 卡纸）

Remove Cartridge（取出鼓粉盒）

请参阅出版物 CD 上的 *用户参考手册* 可得到更多信息。

- 7 检查您安装的高容量接纸架是否被列在菜单设置页上的“已安装特性”列表中。如果没有在设置页上，则关闭打印机电源，拔掉电源线，并重新安装选件。

疑难解答

问题	操作
服务信息	服务信息说明打印机出现故障，可能需要维修。 关闭打印机电源，等待约 10 秒钟，然后再打开打印机。 如果错误再次出现，则记下错误号码，问题及详细描述。然后联系服务人员。

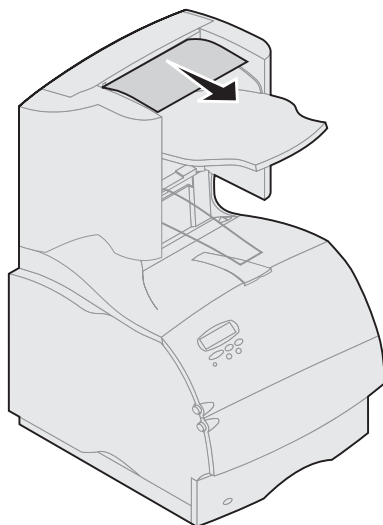
清除卡纸

大容量接纸架中的卡纸可能发生在接纸架的出口处。为了避免撕破打印介质，请轻轻地并缓慢地将被卡的打印介质拉出。

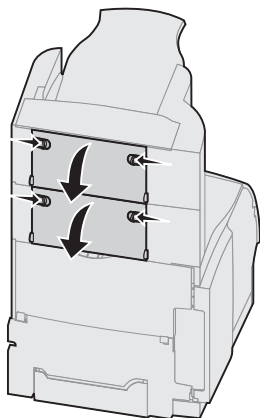
在接纸架的出口处

当纸张退出到接纸架出口处时被卡住，纸张的一部分露在外面。

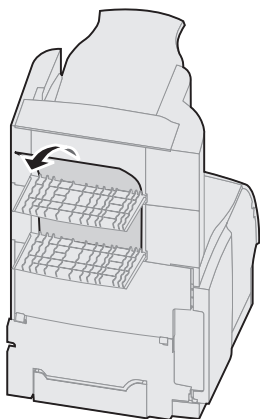
- 1 将纸张直接拉出。如果纸张暂时出不来，不要继续拉。进行下一步。



2 打开接纸架的后部盖门。



3 若纸张被进纸辊卡住，则将纸张松开，然后拉出。



4 关上接纸架的后部盖门。

如果需要关于清除卡纸的其它帮助信息，请参阅出版物 CD 上的*用户参考手册*。

繁體中文

第一版（2001 年 5 月）

下列各段文字如與當地法規歧異時，於該地不適用之：LEXMARK 僅以現狀提供本出版品，不含任何明示或暗示之保證，包括，但不限於銷售性及針對特定目的適用性之暗示性保證。有些州禁止於特定交易中拒絕為明示或暗示之保證，因此，本份聲明不一定適用於 台端。

本出版品中，可能會有技術上或印刷上之錯誤。本處所提供之資料會定期進行變更；該等變更會併入其後發行的版本。所有論述之產品或程式，亦隨時有可能進行改進或變更。

本出版品中所提及的產品、程式或服務，並不表示製造商將使其可適用於所有國家。所有提及的產品、程式或服務，並無明示或暗示僅能使用該等產品、程式或服務。凡功能相當之產品、程式或服務，於不侵害任何現有智慧財產權下均可替換使用。除製造商另有明示外，結合其他產品、程式或服務之操作評估與查驗，屬使用者之責任。

Lexmark 和含菱形鑽石圖案之 Lexmark 是 Lexmark International, Inc. 在美國和（或）其他國家已經註冊之商標。

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.

版權所有，翻印必究。

簡介

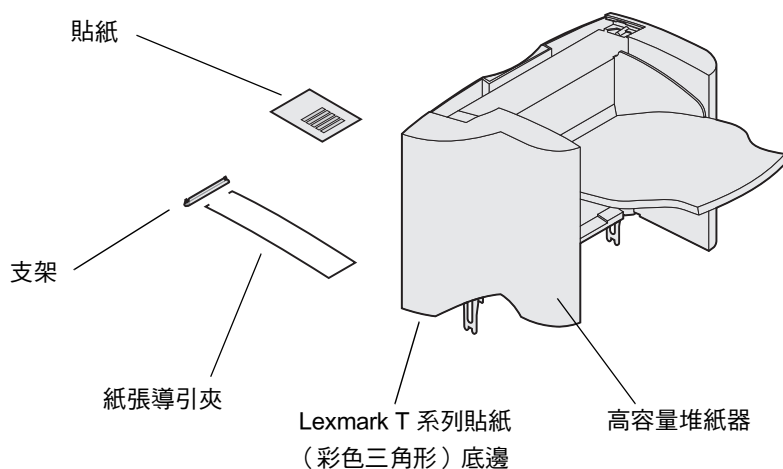
「Lexmark T 系列高容量堆紙器」可讓您列印及堆紙高達大約 1500 張 20 磅的紙張，進而提高印表機的輸出容量。

為了確保送紙順利，請確實選取建議使用的印表機用紙，並正確安裝。

請參閱「出版品光碟片」上的印表機*用戶參考手冊*，取得有關安全與保固的資訊。

拆封高容量堆紙器

- 1 從包裝箱中取出所有元件（如圖所示）。元件若有短缺，請向您購買高容量堆紙器的經銷商洽詢。



- 2 移除每個組件所有的包裝材料與膠帶。

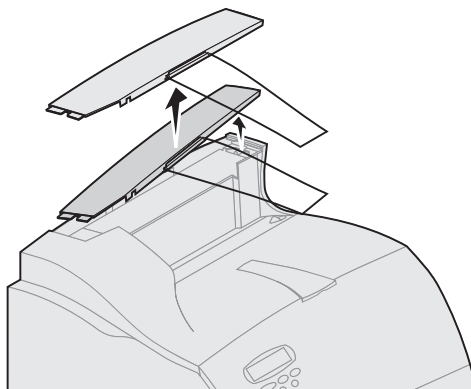
請注意：請將包裝箱和包裝材料留下，以備選購品送修或存放時作為重新包裝之用。

- 3 請立即將高容量堆紙器安裝起來，因為裝載支架的邊緣可能損傷桌面或織物。

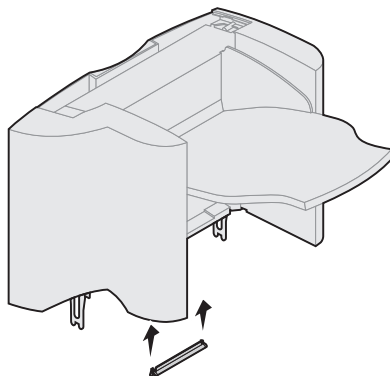
安裝高容量堆紙器

- 1 請關閉印表機，並拔下電源線。

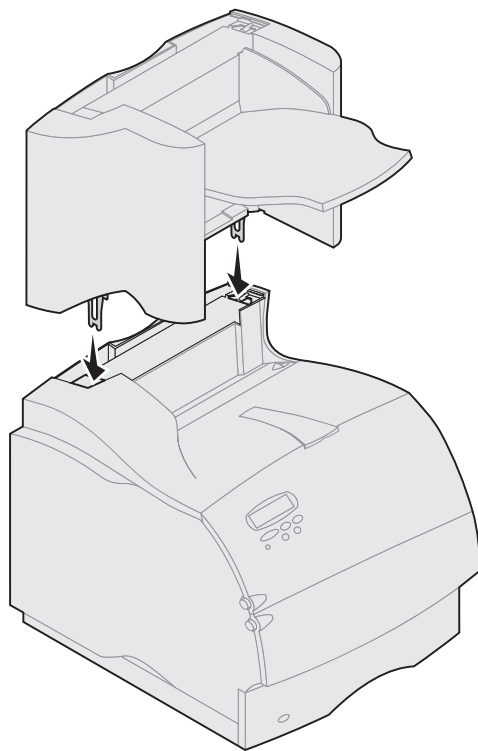
2 將先前安裝的輸出選購品或頂蓋從印表機中移除。



3 將塑膠支架滑入位於高容量堆紙器底部附近的靜電刷容器中。



4 將高容量堆紙器安裝在印表機上。



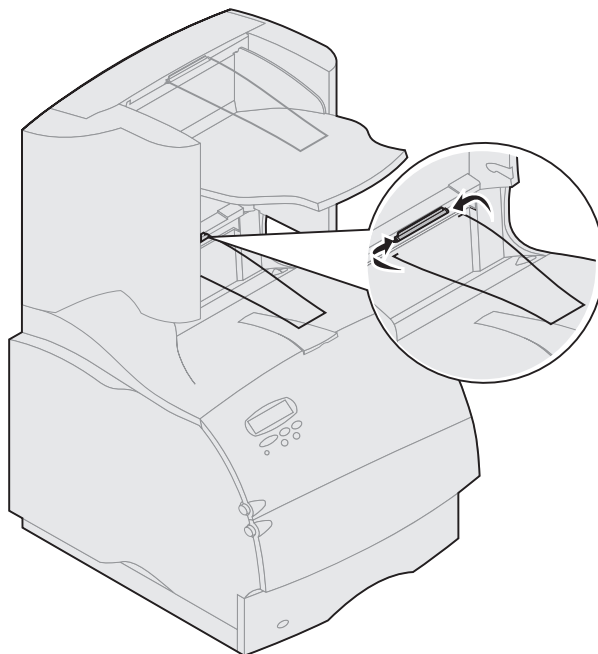
請注意：高容量堆紙器**務必**直接安裝在印表機上，並位於其他任何輸出選購品之下。它不可跟選購性 StapleSmart 裝訂與偏位套件搭配使用。

5 重新安裝先前移除的輸出選購品。

6 將頂蓋裝到最頂層的輸出選購品。

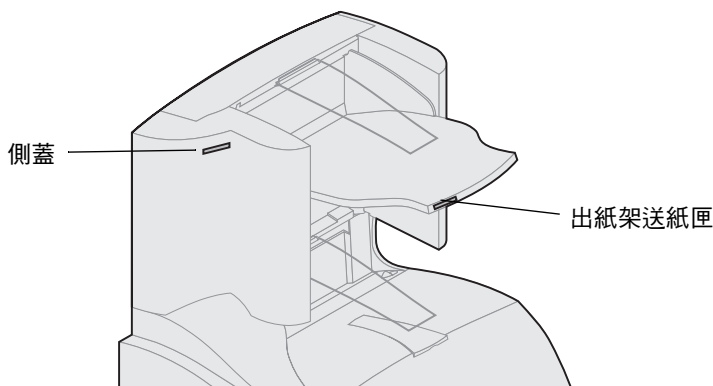
安裝線形紙張導引夾

將線形紙張導引夾的兩端放進塑膠支架的兩端，讓導引夾下彎。請將導引夾放在印表機出紙架中心附近。



將貼紙貼在高容量堆紙器上

貼紙可用於識別不同的出紙架。您可將貼紙貼在出紙架送紙匣、側蓋或任何您覺得最適用的地方。為了易於識別，您可在黏貼貼紙前，先在貼紙上寫下您個人的出紙架目的地。



驗證安裝程序

高容量堆紙器安裝完成後，請列印功能表設定頁，來驗證是否已妥當安裝。若要列印功能表設定頁：

- 1 請確定印表機電源為開啟狀態，且顯示幕上出現 **Ready**（備妥狀態）訊息。
- 2 在操作面板上，按下 **Menu**（功能表），來進入功能表。
- 3 持續按下並放開 **Menu**（功能表），直到顯示幕上出現 **Utilities Menu**（公用程式功能表）為止。
- 4 按下 **Select**（選取），即顯示 **Utilities Menu**（公用程式功能表）中可用的功能表項目清單。

5 按下 **Menu**（功能表），直到顯示幕第二行出現 **Print Menus**（列印功能表）為止。

6 按下 **Select**（選取）。

頁面印出後，**Printing Menu Settings**（正在列印功能表設定）訊息才會消失，然後印表機會返回 **Ready**（備妥）狀態。

請注意：如果您接收到如下的訊息：

201 Paper Jam（201 夾紙）

Remove Cartridge（取出碳粉匣）

請參閱「出版品光碟片」上的印表機用戶參考手冊，取得其他資訊。

7 驗證您所安裝的高容量堆紙器是否列在「已安裝特性」之下的功能表設定頁上。如果它沒出現在該頁面上，請關閉印表機，拔除電源線，然後重新安裝該選購品。

疑難排解

問題	動作
維修服務訊息	維修服務訊息指出印表機故障，可能需要維修服務。 關閉印表機，等待 10 秒左右，然後再打開印表機電源。 如果錯誤一再發生，請寫下錯誤編號、問題與詳細的說明。請打電話給維修服務單位。

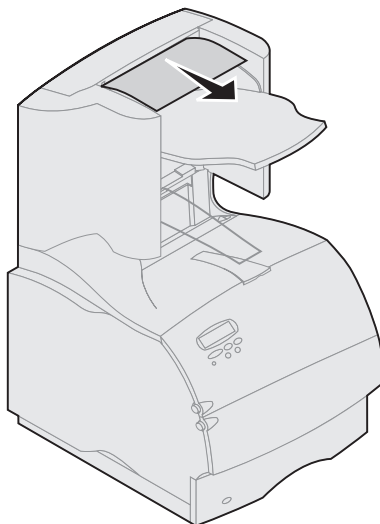
清除夾紙

高容量堆紙器中的夾紙可能位於堆紙器出口處。拉出列印質料時，動作應輕柔緩慢，以免撕毀列印質料。

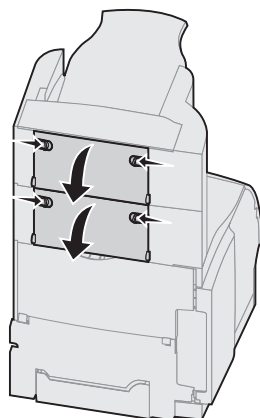
位於堆紙器出口處

紙張送至堆紙器時發生夾紙，而且看得到紙張的一部份。

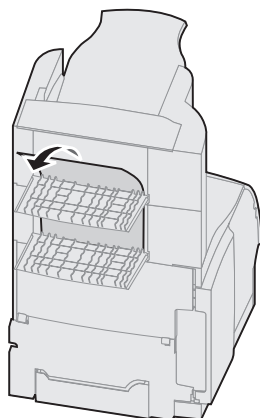
- 1 直接把紙張拉出來。拉動紙張時，如果紙張沒有立即退出，請勿繼續拉動。繼續下一步。



2 打開堆紙器後門。



3 如果紙張卡在送紙器滾輪中，請把紙張鬆開，然後直接把紙張拉出來。



4 關上堆紙器後門。

如果需要有關於清除夾紙的其他說明，請參閱「出版品光碟片」上的印表機用戶參考手冊。

P/N 11K1515

E.C. 1K0208

3/01